



Scansionare il codice QR per leggere il manuale in lingue diverse



Scansionare il codice QR per installare l'APP di controllo.

# MANUALE DI FUNZIONAMENTO



Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per poterlo consultare in futuro. Tutte le immagini contenute in questo manuale sono unicamente a fini illustrativi. Lo schermo del controller cablato è dotato di sette tasti a sfioramento anziché di un touchscreen.

# INDICE

---

<b>1 PRECAUZIONI GENERALI DI SICUREZZA .....</b>	<b>01</b>
• 1.1 Segnaletica di sicurezza .....	01
• 1.2 Avviso agli utenti .....	01
<b>2 DOCUMENTAZIONE .....</b>	<b>03</b>
<b>3 INTERFACCIA UTENTE .....</b>	<b>04</b>
• 3.1 Nomi e funzioni .....	04
• 3.2 Interruttore di interfaccia .....	05
• 3.3 Disposizione dell'interfaccia .....	06
<b>4 OPERAZIONI DI BASE .....</b>	<b>15</b>
• 4.1 Blocco/sblocco schermo .....	15
• 4.2 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO unità .....	15
• 4.3 Impostazioni della temperatura .....	15
• 4.4 Cambio di modalità .....	16

<b>5 ALTRE FUNZIONI E IMPOSTAZIONI .....</b>	<b>19</b>
• 5.1 Programma .....	19
• 5.2 Impostazioni temp. meteo .....	30
• 5.3 Impostazioni ACS .....	36
• 5.4 Impostazioni.....	39
• 5.5 Stato Unità .....	46
• 5.6 Informazioni sugli errori.....	50
• 5.7 FAQ - Domande più frequenti.....	52
• 5.8 APP.....	53
<b>6 CONFIGURAZIONE DELL'INSTALLAZIONE.....</b>	<b>59</b>
<b>7 PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO .....</b>	<b>65</b>

---

# 1 PRECAUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

- Questo documento è applicabile solo al controller cablato. Leggere questo documento e seguire attentamente le istruzioni prima di utilizzare il controller cablato.
- Osservare sempre tutte le istruzioni per l'uso.
- Consegnare all'utente finale queste istruzioni e tutti gli altri documenti applicabili.

## **AVVERTENZA**

Seguire le precauzioni di sicurezza riportate nel MANUALE DI INSTALLAZIONE per il corretto utilizzo dell'unità a pompa di calore.

### 1.1 Segnaletica di sicurezza

Avvertenze relative alle azioni nel documento:

## **AVVERTENZA**

Indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può provocare la morte o gravi lesioni.

## **NOTA**

Informazioni aggiuntive.

### 1.2 Avviso agli utenti

In caso di dubbi su come utilizzare l'unità, contattare il proprio installatore.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che queste persone siano sorvegliate o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- L'unità è contrassegnata dai seguenti simboli:



Ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici non possono essere mescolati con i rifiuti domestici non differenziati. Non cercare di smontare il sistema in autonomia. Lo smontaggio dell'impianto e il trattamento del refrigerante, dell'olio e di altre parti devono essere effettuati da un installatore autorizzato e devono essere conformi alla legislazione vigente.

L'unità deve essere trattata in un impianto di trattamento specializzato per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero. Accertandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, l'utente contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per maggiori informazioni, contattare il proprio installatore o l'autorità locale.

- Condizioni di lavoro del controller cablato.

Tensione di ingresso	12 V CC
Temperatura di esercizio	da -10 a 43°C
Umidità	≤Umidità Relativa 90%

## 2 DOCUMENTAZIONE

- Scansionare il codice QR sulla destra per altre lingue.

Questo documento fa parte di un set di documentazione. Il set completo è composto da:

- **Manuale di installazione**

Brevi istruzioni di installazione

Formato: carta (incluso con l'unità esterna)

- **Manuale di funzionamento (questo manuale)**

Guida rapida all'utilizzo di base

Formato: carta (incluso con l'unità esterna)

- **Manuale dei dati tecnici**

Dati sulle prestazioni e informazioni ERP

Formato: carta (incluso con l'unità esterna)

### **Strumenti online (APP)**

APP: scansionare il codice QR a destra o in prima pagina per scaricare l'app



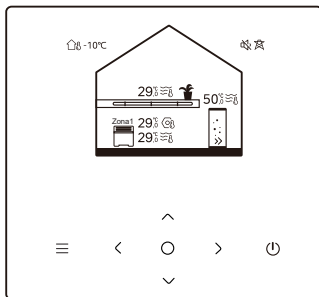
Scansionare il codice QR per leggere il manuale in lingue diverse



Scansionare il codice QR per installare l'APP di controllo.

# 3 INTERFACCIA UTENTE

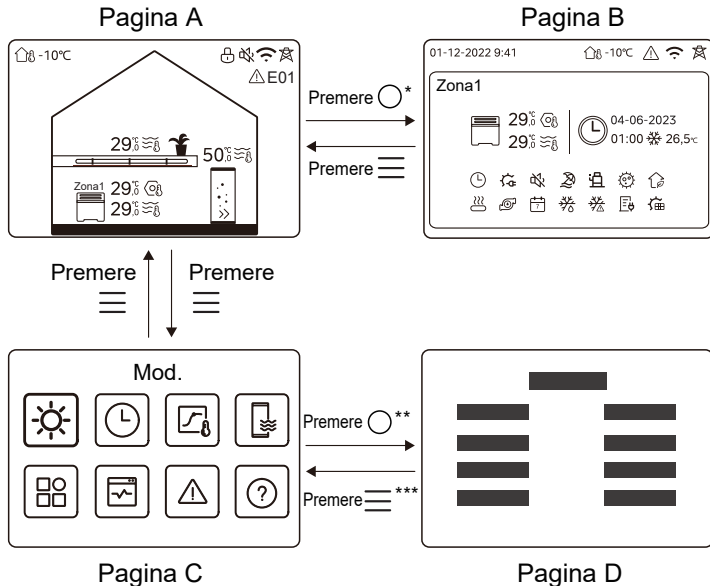
## 3.1 Nomi e funzioni



Icona	Nome del programma	Definizione
≡	Menu/Ritorno*	Premere per accedere alla pagina del menu (dalla pagina iniziale) / per tornare alla pagina precedente (da una pagina diversa dalla pagina iniziale)
○	Conferma	Confermare una selezione / Salvare le impostazioni / Accedere alla pagina successiva
⏻	ON/OFF	Accendere/spengere la zona 1 / zona 2 / ACS Tenere premuto per 3 sec. per accendere/spengere tutti gli apparecchi (zona 1 / zona 2 / ACS).
^ v < >	Navigazione: verso l'alto, verso il basso, verso sinistra e verso destra	Premere per spostare il cursore e regolare le impostazioni (tenendolo premuto per 1 secondo si può avviare la regolazione rapida)


\* Tenere premuto per 2 sec. per tornare alla pagina principale.

## 3.2 Interruttore di interfaccia



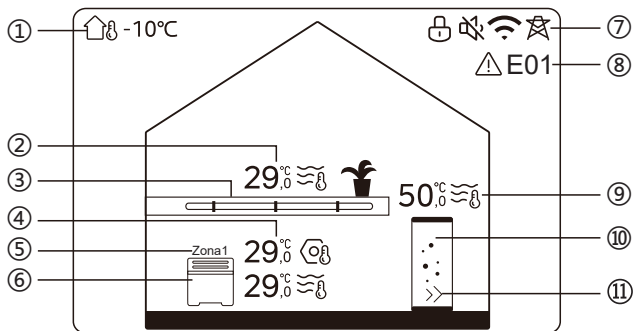
\* Per passare dalla pagina A alla pagina B, selezionare prima un'apparecchiatura.

\*\*Per passare dalla pagina C alla pagina D, selezionare prima un'icona di destinazione.












\*\*\*Per passare dalla pagina D alla pagina C, premere  più volte (a seconda del livello di pagina).

### 3.3 Disposizione dell'interfaccia

#### Pagina A - Pagina iniziale



No	Nome del programma	Icona	Nota
1	Temp. ambiente esterna		Temp. ambiente esterna corrente
2*	Temperatura della zona 2	Temperatura	L'indicatore si accende quando la zona 2 è attiva su e diventa grigio quando la zona 2 è disattivata.
		Temperatura corrente ambiente	Quando la temperatura è controllata dalla temp. ambiente viene visualizzato .
		Temperatura corrente dell'acqua	Quando la temperatura è controllata da dalla temperatura dell'acqua, viene visualizzato .

		Temperatura impostata		Quando è selezionata la zona 2, sono visibili l'indicatore di zona e la temperatura impostata.
3*	Apparecchi Zona 2	Radiatore		Visualizza  o  a seconda delle impostazioni del programma di installazione.
		Riscaldamento a pavimento		Il colore dell'icona è arancione quando la Zona 2 è in modalità riscaldamento.
		Ventilconvettore		Il colore dell'icona è blu quando la zona 2 è in modalità raffrescamento. Il colore dell'icona è grigio quando la zona 2 è disattivata.
4	Temperatura Zona 1	Temperatura	29 <sup>°C</sup> 29 <sup>°C</sup>	L'indicatore si accende quando la Zona 1 è attiva e diventa grigio quando la Zona 1 è disattivata.
		Temperatura corrente ambiente		Quando la temperatura è controllata dalla temp. ambiente, viene visualizzato  .
		Temperatura corrente dell'acqua		Quando la temperatura è controllata dalla temperatura dell'acqua, viene visualizzato  .
		Temperatura impostata		Quando è selezionata la Zona 1, sono visibili l'indicatore di zona e la temperatura impostata.
5	Indicatore di zona 1	Zona 1	Indica che questa zona è la Zona 1.	

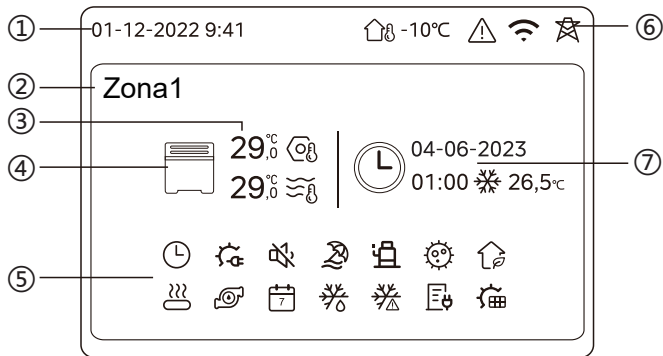
6	Apparecchio di zona 1	Radiatore		Visualizza  oppure  a seconda dell'impostazione dell'installatore.
		Riscaldamento a pavimento		Il colore dell'icona è arancione quando la Zona 1 è in modalità riscaldamento.
		Ventilconvettore		Il colore dell'icona è blu quando la zona 1 è in modalità raffreddamento. Il colore dell'icona è grigio quando la zona 1 è disattivata.
7	Blocco			Visibile quando lo schermo è bloccato.
	Modalità silent			Visibile quando è attiva la mod. silent.
	Connessione WLAN			Visibile durante la connessione WLAN e dopo l'avvenuta connessione WLAN.
	Rete intelligente			Visibile quando la funzione "rete intelligente" è attiva.
8	Errore			Visibile quando esiste un errore.
9**	Temperatura del serbatoio ACS	Temperatura		L'indicatore si accende quando ACS è attiva e diventa grigio quando ACS è spenta. Quando è selezionata l'opzione ACS, la temperatura impostata è visibile.
		Temperatura corrente dell'acqua		












		Temperatura impostata		
10**	Serbatoio ACS			Il colore dell'icona è arancione quando il riscaldamento ACS è attivo. Il colore dell'icona è grigio quando il riscaldamento ACS è disattivato.
11**	ACS veloce			Visibile quando l'ACS veloce è attiva.















\* Invisibile se la modalità ZONA DOPPIA è disattivata.









\*\*Invisibile se Mod. ACS è disattivata.

## Pagina B - Pagina dei dispositivi

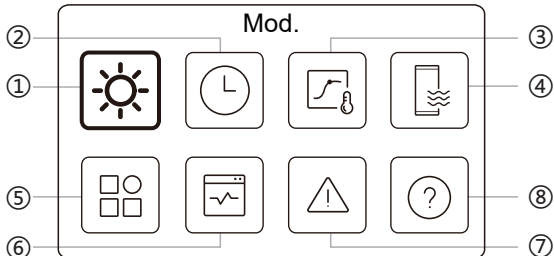


No	Nome del programma		Icona	Nota
1	Data		01-12-2022	Data (GG-MM-AAAA) e ora (HH:MM) correnti del controller cablato.
	Ora		9:41	
2	Indicatore di zona		Zona1	Visualizza 1 o 2 a seconda della zona selezionata.
3	Temperatura		29 <sup>°C</sup> 29 <sup>°C</sup>	Quando la temperatura è controllata dalla temp. ambiente , viene visualizzato  .
	Temperatura corrente ambiente			
	Temperatura corrente dell'acqua			Quando la temperatura è controllata dalla temperatura dell'acqua viene visualizzato  .
	Temperatura impostata			
4	Elettrodomestici	Radiatore		Visualizza  ,  oppure  a seconda dell'impostazione dell'installatore. Il colore dell'icona è arancione quando l'apparecchio selezionato è in modalità riscaldamento. Il colore dell'icona è blu quando l'apparecchio selezionato è in modalità raffrescamento. Il colore dell'icona è grigio quando l'apparecchio selezionato è spento.
		Riscaldamento a pavimento		
		Ventilcon vettore		

	Riscaldatore elettrico		Visibile se è attivo un riscaldatore elettrico.
	Timer giornaliero		Visibile se il timer giornaliero è attivo.
	Modalità silent		Visibile quando è attiva la modalità silent.
	Modalità vacanza		Visibile quando è attiva la modalità vacanza.
	Compressore		Visibile quando il compressore è in funzione.
	Pompa dell'acqua		Visibile quando la pompa dell'acqua integrata è in funzione.
	Modalità di risparmio energetico		Visibile quando è attiva la modalità ECO.
5	Anti-congelamento		Visibile quando la funzione anti-congelamento è attiva.
	Scongelare		Visibile quando la funzione di sbrinamento è attiva.
	Sorgente di calore ausiliaria		Visibile quando è attiva una sorgente di calore supplementare.
	Rete elettrica		Visibile quando la funzione rete intelligente è attiva e il segnale di ingresso è la rete elettrica.
	Elettricità picco		Visibile quando la funzione rete intelligente è attiva e il segnale di ingresso è l'elettricità di picco.
	Elettricità verde		Visibile quando la funzione rete intelligente è attiva e il segnale di ingresso è elettricità gratuita.
	Solare		Visibile quando la funzione di riscaldamento solare è attiva.

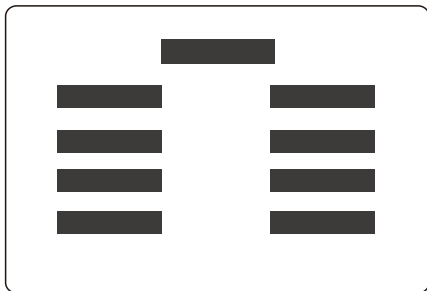
	Disinfezione		Visibile quando la funzione "Disinfezione" è attiva.	
	Timer sett.		Visibile quando il timer sett. è attivo.	
6	Temp. ambiente esterna	 -10°C	Temp. ambiente esterna corrente.	
	Errore		Visibile quando esiste un errore.	
	Connessione WLAN		Visibile durante la connessione WLAN e dopo l'avvenuta connessione WLAN	
	Rete intelligente		Visibile quando la funzione "rete intelligente" è attiva.	
7	Indicatore del timer	Icona tempo		Visualizza le informazioni recenti sul timer (solo per il timer di programma). Quando non è attivo nessun timer, viene visualizzata l'opzione "---".
		Ora del timer	01:00	
		Data del timer	04-06-2023	
		Impostare la modalità di funzionamento del timer		
		Impostazione temperatura timer	26,5°C	

## Pagina C - Pagina di menu



N.	Nome del programma	Icona	Definizione
1	Modalità		Impostare la modalità di funzionamento dell'unità.
2	Programma		Il sistema funziona secondo un programma.
3	Impostazioni temp. meteo		Consente di regolare la temperatura dell'acqua in base alla temp. ambiente esterna.
4	Impostazioni ACS		Impostazioni ACS.
5	Impostazioni		Impostazioni generali.
6	Stato unità		Ulteriori informazioni sull'unità e sul suo stato funz.
7	Informazioni sull'errore		Cronologia degli errori.
8	FAQ - Domande più frequenti		Assistenza per le FAQ - domande più frequenti.

## Pagina D - Pagina delle impostazioni e delle informazioni





La disposizione della pagina varia a seconda della selezione effettuata. Si tratta di una pagina di impostazione in cui è possibile regolare i parametri, oppure di una pagina informativa che fornisce solo informazioni aggiuntive.


## 4 FUNZIONAMENTO DI BASE

### 4.1 Blocco/Sblocco Schermo

Lo schermo si oscura per 30 sec. dopo l'assenza di operazioni e si spegne dopo 10 sec..



Per bloccare o sbloccare lo schermo, tenere premuto  e  contemporaneamente per 1,5 sec..

### 4.2 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO dell'unità

Selezionare un'apparecchiatura (icona 3, 6 o 10) nella pagina A e premere  per accendere/spegnere l'apparecchiatura selezionata.

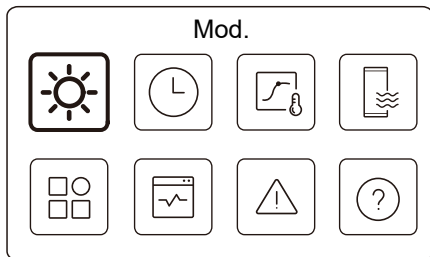
Colore dell'apparecchio sul controller cablato	Stato dell'apparecchio
Grigio scuro	OFF
Arancione chiaro	ON (modalità riscaldamento)
Azzurro	ON (modalità raffrescamento)

### 4.3 Impostazioni della temperatura

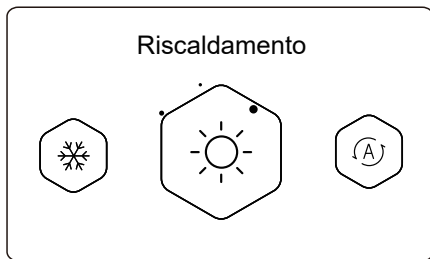
Selezionare un'apparecchiatura e premere  e  per regolare la temperatura impostata.

- La regolazione della temperatura impostata è possibile indipendentemente dallo stato dell'apparecchiatura.

## 4.4 Cambio di modalità



Accedere all'icona 1 nella pagina C per modificare la modalità di funzionamento.



Premere < o > per modificare la modalità di funzionamento. Sono disponibili tre modalità opzionali: Riscaldamento, Raffrescamento e Auto.

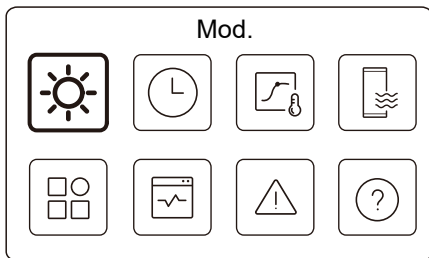
## NOTA

Informazioni sulla modalità AUTO:

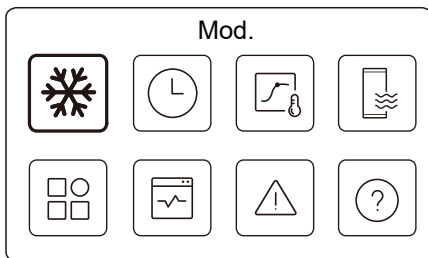
- L'unità seleziona automaticamente la modalità di funzionamento in base alla temp. ambiente esterna e ad alcune impostazioni avanzate dell'installatore.

Quando l'unità funziona in diverse modalità, le interfacce sono visualizzate come di seguito.

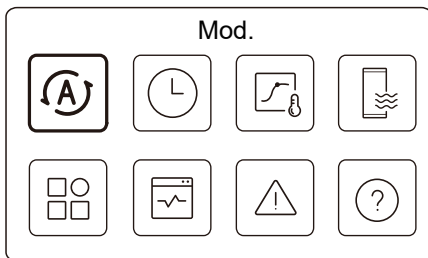
Riscaldamento:



Raffrescamento:



Auto:



 **NOTA**

La modalità di raffreddamento per la zona 2 è disponibile solo per modelli specifici.

## 5 ALTRE FUNZIONI E IMPOSTAZIONI

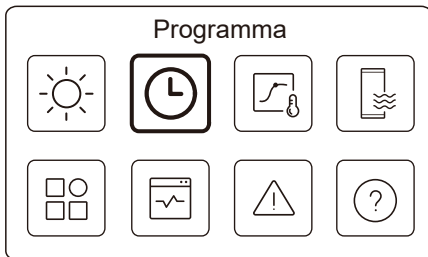
Le impostazioni e la guida di funzionamento delle icone 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8 della pagina C sono illustrate di seguito.

### **NOTA**

L'icona sottostante è l'indicatore di stato.

 significa inattivo e  significa attivo.

### 5.1 Programma orario



È possibile programmare il funzionamento dell'unità.

Programma	
Timer giorn. Zona 1	ON >
Timer giorn. Zona 2	ON >
Timer giornaliero ACS	OFF >
Prog. sett. Zona 1	ON >

Programma	
Prog. sett. Zona 2	ON >
Prog. settimanale ACS	ON >
Vacanze fuori casa	OFF >
Vacanze a casa	ON >

L'indicatore di stato sulla destra dell'interfaccia mostra "ON" quando l'impostazione è attiva e "OFF" quando l'impostazione è inattiva.




## **NOTA**

Si potrebbero vedere meno elementi di quelli illustrati sopra. Il numero di elementi visibili dipende dall'applicazione effettiva.

Questa funzione si basa sull'ora corrente visualizzata sul controller cablato. Accertarsi che l'ora sia corretta.

### **Timer giorn. Zona 1**

Per il Programma giornaliero della Zona 1, sarà possibile impostare 4 parametri. Sarà possibile impostare fino a 6 comandi.

Timer giorn. Zona 1				
N.	Ora	Mod.	Temp.	
01	01:00		26 °C	<input checked="" type="checkbox"/>
02	20:00		26 °C	<input type="checkbox"/>
03	00:30	OFF	0 °C	<input type="checkbox"/>
04	00:30		26 °C	<input type="checkbox"/>

## **NOTA**

Programma giornaliero: I comandi si ripetono ogni giorno.

Ora	L'ora in cui l'unità inizia a eseguire il comando seguente.
Mod.	La modalità in cui l'unità inizia a funzionare a partire dall'ora impostata. OFF significa che la zona 1 si spegne all'ora impostata.
Temp	La temperatura target dell'unità nella modalità impostata.
Stato	Lo stato dell'impostazione del programma previsionale. Se non è attivo nessun timer, il Timer giornaliero Zona 1 è inattivo.

### **Timer giorn. Zona 2**

Programma giornaliero per Zona 2. Cfr. Timer giornaliero Zona 1.

Questa voce è invisibile se l'opzione ZONA DOPPIA è disattivata.

### **Timer giornaliero ACS**

Programma giornaliero per riscaldamento ACS. Cfr. Timer giornaliero Zona 1.

Questa voce è invisibile se la MOD. ACS è disattivata.

### **Prog. sett. Zona 1**

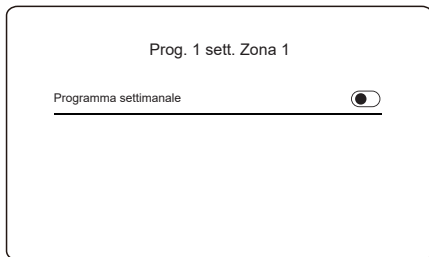
Programma sett. per la Zona 1. Sarà possibile impostare fino a 4 programmi.

Prog. sett. Zona 1

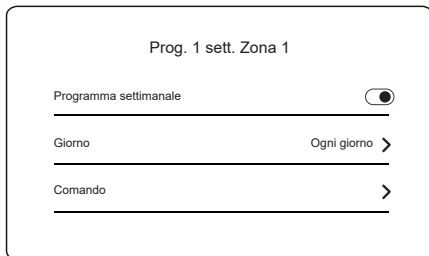
Programma 1	ON >
<hr style="border: 0.5px solid black;"/>	
Programma 2	ON >
<hr style="border: 0.5px solid black;"/>	
Programma 3	OFF >
<hr style="border: 0.5px solid black;"/>	
Programma 4	ON >
<hr style="border: 0.5px solid black;"/>	

## **NOTA**

Programma settimanale: I comandi si ripetono ogni sett..



Premere  e si vedrà l'interfaccia sottostante.



Giorno:

Prog. sett. Zona 1	
Domenica	<input checked="" type="checkbox"/>
Lunedì	<input type="checkbox"/>
Martedì	<input type="checkbox"/>
Mercoledì	<input type="checkbox"/>

Comando:

Prog. 1 sett. Zona 1				
N.	Ora	Mod.	Temp.	
01	01:00		26,5°C	<input type="checkbox"/>
02	20:00		26,5°C	<input type="checkbox"/>
03	00:30		26,5°C	<input type="checkbox"/>
04	00:30		26,5°C	<input type="checkbox"/>

Programma settimanale	Indica lo stato del Programma sett..
Giorno	Il giorno in cui è attivo il seguente comando all'interno di una sett. È necessario selezionare almeno un giorno.
Comando	Cfr. Timer giornaliero Zona 1.

## **Prog. sett. Zona 2**

Programma sett. per la Zona 2. Cfr. Prog. sett. Zona 1.

Questa voce è invisibile se l'opzione ZONA DOPPIA è disattivata.

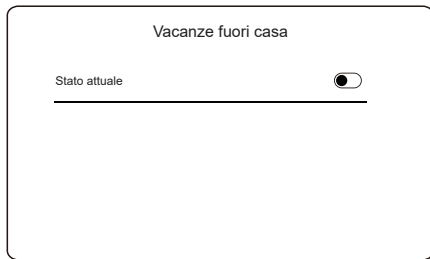
## **Prog. settimanale ACS**


Programma sett. per il riscaldamento ACS. Cfr. Prog. sett. Zona 1 e timer giornaliero ACS.

Questa voce è invisibile se la MOD. ACS è disattivata.

## **Vacanze fuori casa**

Programmare per le vacanze, garantendo una temperatura mite alla residenza per evitare il congelamento.



Premere  e si vedrà l'interfaccia sottostante.

### Vacanze fuori casa

Stato attuale

Da 15-08-2022

A 17-09-2022

Mod. riscaldamento

### Vacanze fuori casa

Mod. ACS

Disinfezione

Stato attuale	Indica lo stato della modalità Vacanze fuori casa.
Da	Il giorno in cui inizia la modalità Vacanze fuori casa (00:00 di quel giorno).
A	Il giorno in cui termina la modalità Vacanze fuori casa (24:00 di quel giorno).

Mod. riscaldamento*	Indica lo stato della modalità riscaldamento.
Temp. di riscaldamento *	La temperatura target dell'unità in modalità riscaldamento.
Mod. ACS**	Indica lo stato della modalità riscaldamento ACS.
Temp. ACS **	La temperatura target dell'unità in modalità riscaldamento ACS.
Disinfezione***	Indica lo stato della funzione di disinfezione.

\* Invisibile se la modalità Riscaldamento è inattiva.

\*\* Invisibile se la modalità ACS è inattiva.

\*\*\* Invisibile se la modalità ACS o la disinfezione sono attive.

## **NOTA**

Si potrebbero vedere meno elementi di quelli illustrati sopra. Il numero di elementi visibili dipende dall'applicazione effettiva.

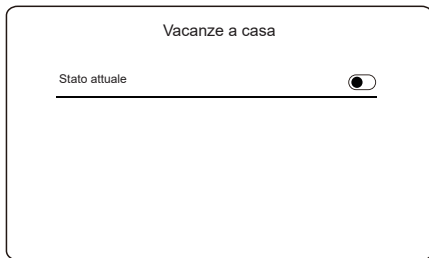
Abbandonare in anticipo la modalità Vacanze fuori casa:


Quando la modalità Vacanze fuori casa è attiva, premere un pulsante qualsiasi del controller cablato. Viene quindi visualizzata una pagina di conferma.

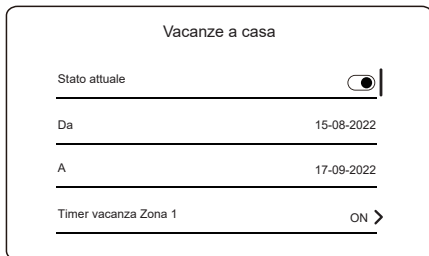
Per ulteriori informazioni, cfr. le FAQ - Domande più frequenti.

## Vacanze a casa

Se l'utente rimane a casa per le vacanze, può creare un programma personalizzato.



Premere  e si vedrà l'interfaccia sottostante.



Vacanze a casa

Timer vacanza Zona 2 ON >

Timer ACS vacanza ON >

Stato attuale	Indica lo stato della modalità Vacanze a casa.
Da*	Il giorno in cui inizia la modalità Vacanze a casa (00:00 di quel giorno)
A*	Il giorno in cui termina la modalità Vacanze a casa (24:00 di quel giorno)
Timer vacanza Zona 1*	Timer vacanza Zona 1.
Timer vacanza Zona 2*	Timer vacanza Zona 2.
Timer ACS vacanza*	Timer ACS vacanza.

\* Invisibile se la modalità Vacanze a casa non è attiva.

## 💡 **NOTA**

Si potrebbero vedere meno elementi di quelli illustrati sopra. Il numero di elementi visibili dipende dall'applicazione effettiva.

Uscire in anticipo dalla modalità Vacanze a casa:

Quando è attiva la modalità Vacanze a casa, premere un tasto qualsiasi del controller cablato. Viene quindi visualizzata una pagina di conferma. Per ulteriori informazioni, cfr. le FAQ - Domande più frequenti.

## 5.2 Impostazioni temp. meteo



La temperatura dell'acqua impostata viene regolata automaticamente in base alla temp. ambiente esterna.

Questa funzione riguarda solo il riscaldamento e il raffrescamento degli ambienti. Quando la funzione è attiva, l'unità applica le curve di temperatura se la modalità di funzionamento corrente è coerente con la funzione attivata

Impostazioni temp. meteo

Intro imp. temp. meteo	>
Mod. riscald. Zona 1	ON >
Mod. Raffr. Zona 1	OFF >
Mod. riscald. Zona 2	OFF >

Impostazioni temp. meteo

Mod. Raffr. Zona 2	OFF >
--------------------	-------

L'indicatore di stato sulla destra dell'interfaccia mostra "ON" quando l'impostazione è attiva e "OFF" quando l'impostazione è inattiva.

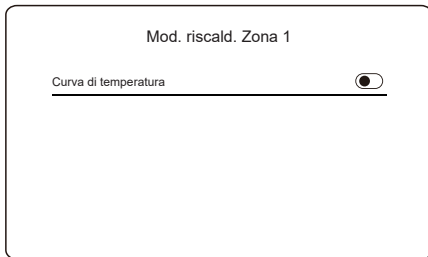
 **NOTA**

- Se la temperatura è controllata dalla temperatura dell'acqua, non è possibile regolare manualmente la temperatura impostata (nella pagina iniziale) una volta attivata questa funzione.

- Se la temperatura è controllata dalla temp. ambiente, la temperatura impostata (nella pagina iniziale) può essere regolata come di consueto.
- Questa funzione non è valida se l'unità è in modalità Vacanze fuori casa o Vacanze a casa, e diventa valida automaticamente (se questa funzione è impostata come attiva) quando l'unità esce dalla modalità vacanza fuori casa o vacanza a casa.

### **Mod. riscald. Zona 1**

Impostazione della curva di temp. di riscaldamento per la Zona 1.



Premere  e si vedrà l'interfaccia sottostante

Mod. riscald. Zona 1

Curva di temperatura	<input checked="" type="checkbox"/>
Tipo curva di temp.	Standard
Livello di temperatura	4
Compensazione temp.	0°C

Curva di temperatura	Indica lo stato della funzione curva di temperatura.
Tipo curva di temp.*	<p>Selezionare il tipo di curva che si desidera applicare. Tre tipi in tutto: Standard, ECO, Person.</p> <p>Standard: Curve preimpostate dal produttore, principalmente per condizioni comuni</p> <p>ECO: Curve preimpostate dal produttore, per il risparmio energetico</p> <p>Person.: I parametri della curva possono essere regolati, <b>principalmente per gli utenti avanzati.</b></p>
Standard	
Livello di temperatura*	Fino a 8 curve preimpostate dal produttore, tra le quali è possibile sceglierne una.
Compensazione temp.*	<p>Regolazione di precisione della curva.</p> <p>- Aumentare o diminuire leggermente la temperatura della curva.</p>

ECO**	
Livello di temperatura*	Fino a 8 curve preimpostate dal produttore, tra le quali è possibile sceglierne una.
Timer ECO*	<p>Timer ECO: Indica lo stato del timer ECO.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se il timer ECO è inattivo, l'unità funzionerà sempre in modalità ECO.</li> <li>- Se il timer ECO è attivo, l'unità funzionerà in modalità ECO solo durante il periodo di tempo impostato.</li> </ul> <p>Inizio: l'ora a partire dalla quale la curva ECO è abilitata; Fine: l'ora a partire dalla quale la curva ECO è disabilitata</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se l'ora di inizio impostata è successiva all'ora fine impostata, l'unità funzionerà in modalità ECO per tutto il giorno. L'ora inizio e l'ora fine non possono essere impostate sullo stesso valore. In caso contrario, l'impostazione più recente non è valida e viene visualizzata una finestra di avviso.</li> </ul>
Person.	
Impostazione temperatura*	I parametri della curva possono essere regolati.

\* Invisibile se la funzione Curva di temperatura è inattiva.

\*\* Disponibile solo per la Mod. riscald. Zona 1 e per l'applicazione a zona singola.

### **Mod. Raffr. Zona 1**

Impostazione della curva di temperatura di raffrescamento per la Zona 1.

Cfr. Mod. riscald. Zona 1.

### **Mod. Riscald. Zona 2**

Impostazione della curva di temp. di riscaldamento per la Zona 2.

Cfr. Mod. riscald. Zona 1.

#### **NOTA**

Invisibile se la modalità ZONA DOPPIA è disattivata.

### **Mod. Raffr. Zona 2**

Impostazione della curva di temperatura di raffrescamento per la Zona 2.

Cfr. Mod. riscald. Zona 2.

#### **NOTA**

Invisibile se la modalità ZONA DOPPIA è disattivata.

### **Introduzione alle impostazioni temp. meteo**

Fornisce alcune conoscenze di base sulla curva di temperatura. Per ulteriori informazioni, cfr. le FAQ - Domande più frequenti.

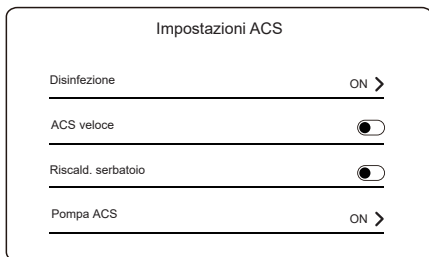
## 5.3 Impostazioni ACS



### **NOTA**

Invisibile se Mod. ACS è disattivata.

L'indicatore di stato sulla destra dell'interfaccia mostra "ON" quando l'impostazione è attiva e "OFF" quando l'impostazione è inattiva.

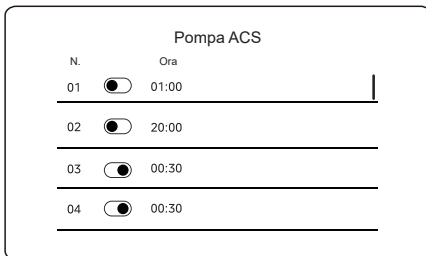


Disinfezione	Uccide la legionella ad alta temperatura.
→ Disinfettare il timer	Indica lo stato della funzione di disinfezione.
→ Giorno di funz.	Il giorno in cui la funzione di disinfezione è attiva in una sett.. È necessario selezionare almeno un giorno.
→ Avvio	L'ora di avvio della funzione di disinfezione.
ACS veloce*	Indica lo stato della funzione ACS veloce. -La funzione ACS veloce forza l'unità a funzionare in modalità ACS (l'unità passa immediatamente alla modalità ACS). -La funzione ACS veloce serve ad attivare le fonti di calore ausiliarie come TBH, AHS e IBH per il riscaldamento ACS.
Riscald. serbatoio*	Indica lo stato della funzione di riscald. serbatoio. - La funzione di Riscald. serbatoio serve ad attivare il TBH.
Pompa ACS	Programma giornaliero per le pompe ACS - Sarà possibile impostare fino a 12 comandi. Il tempo di funzionamento delle pompe ACS per ogni comando è di 5 minuti.

\* L'indicatore di stato si spegne automaticamente al termine della funzione.



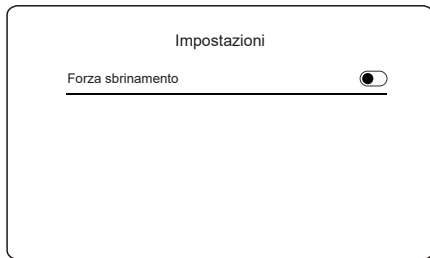
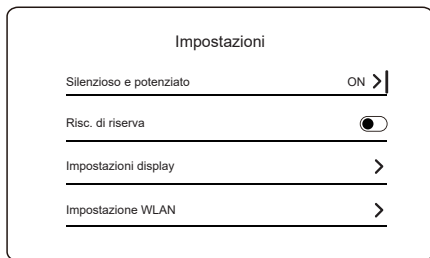
## Pompa ACS



## 5.4 Impostazioni



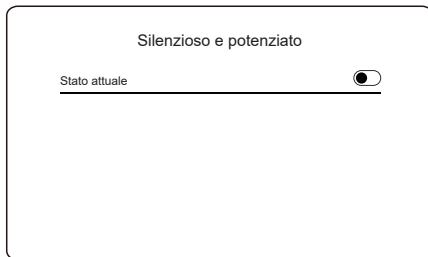
L'indicatore di stato sulla destra dell'interfaccia mostra "ON" quando l'impostazione è attiva e "OFF" quando l'impostazione è inattiva.




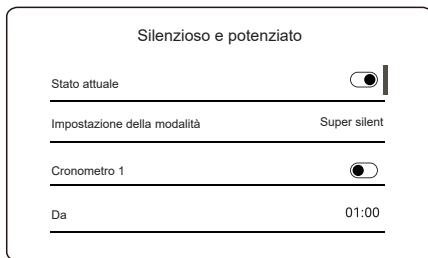
## Silenzioso e potenziato

Sarà possibile selezionare la modalità Silenziosa o la modalità Potenziamento.

In modalità Silent, l'unità funziona senza produrre molto rumore. Nella modalità Potenziamento, l'unità funziona con una capacità maggiore e un rumore più elevato, oltre al consumo energetico.



Premere  e si vedrà l'interfaccia sottostante.



 **NOTA**

La modalità Boost è disponibile solo per modelli specifici.

Silenzioso e potenziato

A 12:00

---

Cronometro 2

---

Da 01:00

---

A 06:00

---

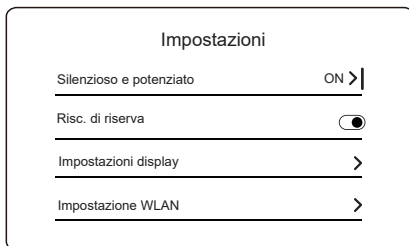
Stato attuale	Indica lo stato dell'impostazione della modalità Silenziosa e Potenziamento.
Impostazione modalità	Selezionare il livello che si desidera applicare: (1)Silent; (2)Super silent; (3)Boost
Cronometro 1	Indicare lo stato del Timer 1.
Da	L'ora di inizio dell'impostazione modalità silenziosa e potenziamento del Timer 1
A	L'ora di fine dell'impostazione modalità silenziosa e potenziamento del Timer 1
Cronometro 2	Indicare lo stato del Timer 2.
Da	L'ora di inizio dell'impostazione modalità silenziosa e potenziamento del Timer 2
A	L'ora di fine dell'impostazione modalità silenziosa e potenziamento del Timer 2

- Quando lo Stato attuale è attivo e il Timer è inattivo, l'unità funziona in modalità Silent o Boost per tutto il tempo. Quando lo Stato attuale è attivo e anche il Timer è attivo, l'unità funziona in modalità Silent o Boost solo nel periodo di tempo impostato.

- Se l'ora di inizio impostata è successiva all'ora di fine impostata, l'unità funzionerà in modalità Silent o Boost per tutto il giorno. L'ora inizio e l'ora fine non possono essere impostate sullo stesso valore. In caso contrario, l'impostazione più recente non è valida e viene visualizzata una finestra di avviso.

### Risc. di riserva

- Invisibile quando la funzione IBH/AHS è disattivata.
- L'indicatore di stato si spegne automaticamente una volta disattivata la funzione.



### Impostazioni display

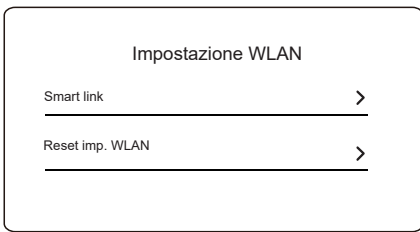


### Impostazioni display

Segnale acustico	<input type="checkbox"/>
Retroilluminazione	>
Blocco schermo	>
Tempo blocco schermo	120 S

Ora	Impostare l'ora corrente di HMI.
Data	Impostare la data corrente di HMI.
Ora legale	Imposta l'ora di inizio e di fine dell'ora legale. <b>NOTA</b> Il timer potrebbe essere saltato quando il controller cablato passa all'ora legale.
Lingua	Impostare la lingua dell'HMI.
Retroilluminazione	Impostare la luminosità della retroilluminazione.
Segnale acustico	Indica lo stato del segnale acustico.
Blocco schermo	Ricorda all'utente come bloccare e sbloccare lo schermo.
Tempo blocco schermo	Impostare il timer di blocco schermo automatico.
Separatore decimale	Cambiare tipo di separatore decimale.

## Impostazione WLAN



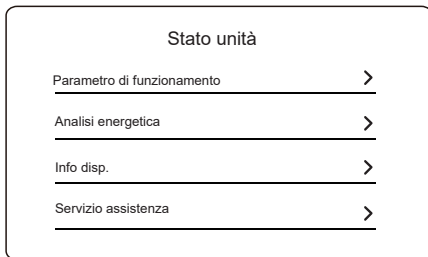
Smart Link	<p>Passare a una nuova pagina, che contiene il codice SN del controller cablato.</p> <p>-Ogni volta che si accede alla schermata Smart Link, la connessione WLAN viene attivata per 5 minuti.</p> <p>-Con la connessione WLAN attivata, collegarsi all'unità tramite l'app. Per ulteriori informazioni, cfr. le istruzioni dell'applicazione.</p>
Reset imp. WLAN	<p>Viene visualizzata una pagina di conferma.</p> <p>-Se si conferma il reset, l'unità si disconnette dall'applicazione. Se si desidera utilizzare l'app per il funzionamento dell'unità, collegare nuovamente l'unità alla WLAN.</p>

### Forza sbrinamento

Stato attuale: Indica lo stato di Forza sbrinamento.

- La spia di stato si spegne automaticamente al termine di Forza sbrinamento.

## 5.5 Stato unità








Para-  
metro di  
funzion-  
amento

Un elenco di parametri relativi alle unità (sia unità master che unità slave).

È possibile verificare lo stato corrente di ciascun parametro.

Premere < o > per commutare l'unità.

-Per ulteriori informazioni su ciascun parametro, rivolgersi all'installatore.

<p>Analisi energetica</p>	<p>È possibile verificare l'energia prodotta, l'energia consumata e l'efficienza dell'unità per ogni tipo.  Tre tipi in tutto:  -Dati energia riscald.*  -Dati energia raffr.*  -Dati energetici ACS*  Due funzioni:  -Dati energia: è possibile controllare i dati orari, giornalieri, sett., mensili, annuali o totali.  -Annali dati energ.: è possibile controllare gli annali dati energ.</p> <div data-bbox="346 422 853 467" style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 5px;">  <b>NOTA</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il COP/EER è calcolato in condizioni di funzionamento normali.</li> </ul>
<p>Info disp.</p>	<p>Il codice SN e la versione software del controller cablato, dell'unità esterna o dell'unità interna (se applicabile).  Premere  o  per passare alla pagina delle informazioni (codice SN e software)  È possibile controllare sia le unità master che le unità slave. Premere  o  per commutare l'unità (unità master e unità slave).</p>
<p>Servizio assistenza</p>	<p>Il numero tel. dell'installatore o del rivenditore.</p>

\* Visibile con --- visualizzato, se la funzione è disabilitata di conseguenza.

## Parametro di funzionamento

Parametro di funzionamento			
Un.	N.		
#00	1	Numero unità online	1
#00	2	Modello ODU	5 kW
#00	3	Modalità funz.	Riscaldamento
#00	4	Stato funz.	ON

## Analisi energetica

Analisi energetica	
Dati energia riscald.	>
Dati energia raffr.	>
Dati energetici ACS	>

### Dati energia riscald.

Dati energia >

Annali dati energ. >

### Dati energia:

#### Energia di risc.: Ora

Energia prodotta	8,50 kW
Energia rinn. prodotta	6,50 kW
Energia consumata	2,50 kW
COP	3,40

## Annali dati energ.:

Energia di risc.	
Tot. $\updownarrow$ 2021 $\langle \rangle$	
Energia prodotta	6000,00 kWh
Energia rinn. prodotta	3455,00 kWh
Energia consumata	1456,00 kWh
COP	4,12

## 5.6 Informazioni sugli errori



Accedere all'icona 7 nella pagina C. Quindi, vengono visualizzati gli errori dell'unità (se presenti).

Info errore			
Un.	Codice	Ora	Data
#00	E8 (70%)	11:27	19-12-2022
#02	E0 (50%)	15:30	19-12-2022
#01	E2	10:30	02-12-2022
#00	E8 (70%)	11:27	25-10-2022

È possibile premere  su ciascun record per verificare la definizione del codice di errore.

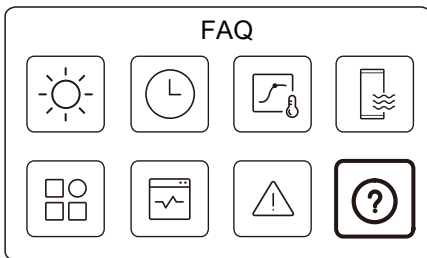
Info errore			
Un.	Codice	Ora	Data
#01	E1	11:27	19-12-2022

Guasto flusso acqua.

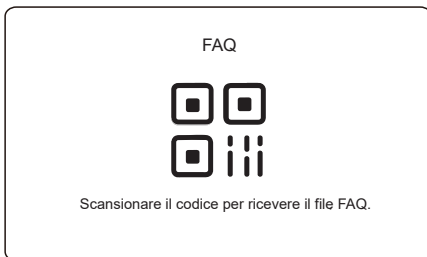
### **Cancela le informazioni sugli errori.**

Premere e tenere premuto  per 5 secondi per cancellare tutti i record in Info errori.

## 5.7 FAQ - Domande più frequenti



Accedere all'icona 8 nella pagina C. Viene quindi visualizzato un codice QR.



Scansionare il codice QR per ottenere maggiori dettagli sul controller cablato.

## 5.8 APP

### Impostazione WLAN

Smart link >

---

Reset imp. WLAN >

---

### Collegamento

SN: XXXXXXXXXXXXXXX

Quando la rete smart è abilitata, sarà possibile controllare i dispositivi intelligenti con l'APP.

### Linee guida di rete per l'APP

#### 1 Scaricare l'app iLetComfort

Scansionare il codice QR qui di seguito, o cercare "iLetComfort" in Google play (dispositivi Android) o App Store (dispositivi iOS) per scaricare l'applicazione;



## 2 Registrarsi e accedere

### Passaggio 1: Registra

Inserire il nome della marca del dispositivo. Qualora non sia possibile trovare il marchio o se non si conosce il nome del dispositivo, inserire "customer"



### Passaggio 2: Accedi

Usa il tuo account per accedere, se non ne hai uno registrati.



### Passaggio 3:

Accertarsi che il telefono cellulare sia collegato a una rete wireless. In caso contrario, andare in Impostazioni e attivare le reti wireless e il Bluetooth.

### Passaggio 4:

Attivare la funzione di connessione di rete sul controller cablato.

**3** Aggiungere il proprio elettrodomestico

Toccare l'icona "+" per aggiungere il dispositivo al proprio account.



**4** Connesso alla rete

Seguire le istruzioni nell'app per impostare la connessione Wi-Fi. Se la connessione di rete non va a buon fine, fare riferimento ai suggerimenti dell'app per il funzionamento.



## **NOTA**

Note sulla rete:

- Quando si collega il prodotto in rete, accertarsi che il telefono cellulare sia quanto più vicino possibile al prodotto.
- Secondo i suggerimenti dell'App, se il prodotto supporta solo la comunicazione Wi-Fi 2,4 GHz, si prega di notare che la rete 2,4 GHz è selezionata per la connessione.
- NØRDIS consiglia che i nomi SSID dei router Wi-Fi contengano unicamente valori alfanumerici. Se vengono utilizzati caratteri speciali, segni di punteggiatura o spazi, il nome SSID potrebbe non apparire tra le reti disponibili per la connessione nell'App. Provare e, se l'SSID compare allora è OK per l'uso diversamente accedere al router e modificare il nome dell'SSID.
- Molti dispositivi sul router Wi-Fi possono influenzare la stabilità della rete, non c'è modo che NØRDIS possa consigliare una limitazione del numero specifico, poiché questo dipende dalla qualità del router e da molti altri fattori.
- Se il router o il nome Wi-Fi e la password Wi-Fi cambiano, ripetere la procedura di cui sopra per riconnettersi alla rete.
- Con l'aggiornamento della tecnologia del prodotto, il contenuto di iLetComfort può variare, e la visualizzazione effettiva nell'App iLetComfort avrà la priorità.



## Risoluzione dei guasti di rete

Quando si collega il prodotto a una rete, tenerlo il più vicino possibile al telefono.

---

Attualmente, il prodotto supporta solo router con banda a 2,4 GHz.

---

I caratteri speciali, come la punteggiatura e gli spazi, non sono consigliati come parte del nome della WLAN.

---

Il numero di dispositivi che si collegano allo stesso router non deve essere superiore a 10. In caso contrario, i dispositivi potrebbero essere scollegati a causa di segnali instabili.

---

In caso di modifica della password del router o della WLAN, cancellare tutte le impostazioni e resettare l'apparecchiatura.

---

I contenuti dell'APP possono subire modifiche a seguito degli aggiornamenti delle versioni e in tal caso ci si baserà sul funzionamento effettivo.

### Informazioni Wi-Fi

Gamma di frequenza di trasmissione Wi-Fi: 2,400~2,4835 GHz

EIRP ≤ 20 dBm

Gamma di frequenza di trasmissione BLE: 2,402~2,480 GHz

EIRP ≤ 10 dBm

## 6 CONFIGURAZIONE DELL'INSTALLAZIONE

Da compilare a cura dell'installatore.

Codice	Impostazione		Unità
Data			
<b>Impostazione ACS</b>			
Mod. ACS			/
Disinfezione			/
Priorità ACS			/
Pompa_D			/
Imp. tempo prior. ACS			/
dT5_ON			°C/ °F
dT1S5			°C/ °F
T4DHWMAX			°C/ °F
T4DHWMIN			°C/ °F
T5S_Disinfect			°C/ °F
t_DI_HIGHTEMP.			Minuti
t_DI_MAX			Minuti
t_DHWHP_Restrict			Minuti
t_DHWHP_MAX			Minuti
Pump_D timer			/
Pump_D running time			Minuti
Pump_D disinfect			/

Imp. raffrescamento			
Mod. raffrescamento			/
t_T4_Fresh_C			Ora
T4CMAX			°C/ °F
T4CMIN			°C/ °F
dT1SC			°C/ °F
dTSC			°C/ °F
Emiss. Zona 1 - Raff.			/
Emiss. Zona 2 - Raff.			/
T1SCLMIN			°C/ °F
Imp. riscaldamento			
Mod. Riscaldamento			/
t_T4_Fresh_H			Ore
T4HMAX			°C/ °F
T4HMIN			°C/ °F
dT1SH			°C/ °F
dTSH			°C/ °F
Emiss. Zona 1 - Risc.			/
Emiss. Zona 2 - Risc.			/
Forza sbrinamento			/
Imp. mod. AUTO			
T4AUTOCMIN			°C/ °F
T4AUTOHMAX			°C/ °F

Impost. tipo temp.			
Temp. acqua			/
Temp. ambiente			/
Doppia zona			/
Imp. termostato amb.			
Termostato ambiente			/
Altra sorg. di calore			
Funzione IBH			/
dT1_IBH_ON			°C/°F
t_IBH_Delay			Minuti
T4_IBH_ON			°C/°F
P_IBH1			kW
P_IBH2			kW
Funzione AHS			/
AHS_Pump_I Control			/
dT1_AHS_ON			°C/°F
t_AHS_Delay			Minuti
T4_AHS_ON			°C/°F
FUNZIONE TBH			/
dT5_TBH_OFF			°C/°F
t_TBH_Delay			Minuti
T4_TBH_ON			°C/°F

P_TBH			kW
Funzione solare			/
Controllo solare			/
<b>Funzione speciale</b>			
Prerisc. per pavim.			/
T1S			°C/°F
t_ARSTH			Ore
Asciugatura pavimento			/
t_Dryup			Giorni
t_Highpeak			Giorni
t_Drydown			Giorni
t_Drypeak			°C/°F
Ora inizio			h/min
Data di inizio			gg/mm/aa
<b>Riavvio automatico</b>			
Riavvio automatico raffr./risc.			/
Riavvio automatico ACS			/
<b>Limitazione consumi</b>			
Limitazione consumi			/

Definizione ingresso			
M1 M2			/
T1T2			/
TBT			/
DFT1/DFT2			/
Impostazione cascata			
PER_START			%
REGOL_TEMPO			Minuti
Reset indirizzo			/
Imp. indirizzo HMI			
Indirizzo HMI per BMS			/
Stop BIT			/
Impostazione comune			
t_DELAY PUMP			Minuti
POM.ANTIBL_t1			Ore
FUNZ. POM.ANTIBL_t2			Secondi
Ta-regol.			°C/°F
LUNG. TUBO F			/
POMPA_I USCITA SILEN.			%
Analisi energetica			/
Pompa_O			/

Glicole			/
Concentrazione di glicole			%
Pompa_1 potenza minima			%
<b>Impostazione funzioni intelligenti</b>			
Smart Grid (Rete intelligente)			/

### **NOTA**

Ci sono elementi che sono invisibili se la funzione è disattivata o non disponibile.

## 7 PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO

N.	Codice	Valore		
	Data			
1	Modello ODU			
2	Modalità funz.			
3	Freq. compressore			
4	Ventola 1 velocità			
5	Velocità ventola 2 (se disponibile)			
6	Valvola di espansione 1			
7	Valvola di espansione 2 (se disponibile)			
8	Valvola di espansione 3 (se disponibile)			
9	Tp Temp. mand. comp.			
10	Th Temp. aspir. comp.			
11	T3 Temp. scamb. esterno			
12	TL Temp. distribuzione			
13	T4 Temp. aria est.			
14	TF Temp. modulo			
15	Temp T9i (se disponibile)			
16	Temp T9o (se disponibile)			
17	P1 Press. compr.			
18	P2 Press. compr.			
19	T2b Temp. ingr. piastra			
20	T2 Temp. usc. piastra F.			

21	Tw_in Temp. ingr. acqua piastra			
22	Tw_out Temp. usc. acqua piastra			
23	T1 Temp. acqua uscita			
24	Tw2 Temp. acqua circ2			
25	Ta Temp. amb.			
26	T5 Temp. serb. acqua			
27	Tbt Temp. serb. tamp.			
28	T1S_C1 CLI. Tmp. curva			
29	T1S2_C2 CLI. Tmp. curva			
30	Pressione acqua			
31	Flusso acqua			
32	Corrente ODU			
33	Tensione ODU			
34	Tensione CC			
35	Corrente CC			
36	Pompa_I PWM			

## **NOTA**

- Ci sono elementi che sono invisibili se la funzione è disattivata o non disponibile.
- Questa tabella contiene solo una parte dei parametri; fare riferimento all'unità effettiva.





1611060001066 V.D